

**2003**

	Tlaková zařízení - Část 5: Dokumenty kontroly materiálů a shoda s materiálovou specifikací	ČSN EN 764-5  69 0004
--	--	--------------------------------

Pressure Equipment - Part 5: Compliance and Inspection Documentation of Materials

Équipement sous pression - Partie 5: Documents de conformité et de contrôle des matériaux

Druckgeräte - Teil 5: Prüfbescheinigungen für metallische Werkstoffe und Übereinstimmung mit der Werkstoffspezifikation

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 764-5:2002. Evropská norma EN 764-5:2002 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 764-5:2002. The European Standard EN 764-5:2002 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 764-5 (69 0004) z května 2003.

© Český normalizační institut,  
2003

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány  
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**67698**

## Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 764-5:2002 do soustavy ČSN. Zatímco ČSN EN 764-5 z května 2003 převzala EN 764-5:2002 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přijímá příkladem.

## Citované normy

EN 10204:1991 zavedena v ČSN EN 10204 (42 0009) Kovové výrobky. Druhy dokumentů kontroly

## Citované a souvisící předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/23/EC z 29. května 1997, o sblížení právních předpisů členských států týkajících se tlakových zařízení. V České republice je tato směrnice zavedena Nařízením vlády č. 182/1999 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na tlakové zařízení, platném znění.

## Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess Engineering, s.r.o. Brno, IČO 26883473; Miroslav Patočka, dipl.tech.

Technická normalizační komise: TNK 91 Tlakové nádoby a zařízení chemického průmyslu

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jan Jokeš

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 764-5 Říjen 2002
---	------------------------

ICS 23.020.30

Tlaková zařízení - Část 5: Dokumenty kontroly materiálů a shoda s materiálovou specifikací

Pressure Equipment - Part 5: Compliance and Inspection Documentation of Materials

Équipement sous pression - Partie 5:  
Documents  
de conformité et de contrôle des matériaux

Druckgeräte - Teil 5: Prüfbescheinigungen für  
metallische Werkstoffe und  
Übereinstimmung mit  
der Werkstoffspezifikation

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-08-19.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2002 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č. EN 764-5:2002 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

Obsah

Strana

Předmluva

.....  
..... 5

**1**      Předmět  
normy

.....  
.. 5

**2**      Normativní  
odkazy

..... 6

**3**      Požadavky zohledňující kategorie tlakových  
zařízení..... 6

**3.1**

Všeobecně

.....  
..... 6

**3.2**      Materiály hlavních tlakových částí v kategoriích II, III a  
IV..... 7

<b>3.3</b>	Materiály tlakových částí neobsažených ve 3.2 a určených pro připojované části v kategoriích II, III a IV.....	7
<b>3.4</b>	Ostatní materiál .....	7
<b>3.5</b>	Přídavné materiály pro svařování.....	7
<b>3.6</b>	Použití dokumentů vyšší úrovně.....	7
<b>4</b>	Výroba podle systému jakosti výrobce materiálu.....	7
<b>4.1</b>	Všeobecně .....	7
<b>4.2</b>	System jakosti .....	7
<b>4.3</b>	Zkoušení materiálu a dokumenty kontroly.....	8
<b>5</b>	Způsob přímé kontroly .....	8
<b>5.1</b>	Prvotní výroba .....	8
<b>5.2</b>	Kontroloři .....	9
<b>5.3</b>	Zkoušení materiálu a dokumenty kontroly.....	9
<b>6</b>	Materiál z velkoobchodu .....	9
<b>6.1</b>	Dokumenty kontroly a značení.....	9

<b>6.2</b>	Oddělování částí materiálu.....	9
<b>7</b>	Specifické požadavky pro svařované materiály.....	10
<b>7.1</b>	Všeobecně .....	10
<b>7.2</b>	Svařovací postupy a kvalifikace svařečů.....	10
<b>7.3</b>	Nedestruktivní zkoušení trvalých spojů.....	10
<b>Příloha A</b>	(normativní) Postupy pro schvalování a hodnocení materiálů.....	11
<b>A.1</b>	Všeobecně .....	11
<b>A.2</b>	Oprávněný orgán .....	11
<b>A.3</b>	Zkušební a oprávněné orgány.....	11
<b>A.4</b>	Akreditovaný orgán .....	11
<b>A.5</b>	Oprávněný nezávislý kontrolní orgán.....	11
<b>A.6</b>	Posuzování shody materiálů tlakových zařízení.....	11
<b>Příloha ZA</b>	(informativní) Ustanovení této evropské normy podporující základní požadavky nebo jiná ustanovení směrnice EU.....	12
	Bibliografie .....	12

## Předmluva

Tento dokument EN 764-5:2002 byl vypracován technickou komisí CEN/TC 54 „Netopené tlakové nádoby“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2003 dát status národní normy a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do dubna 2003.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky Směrnice 97/23/EC.

Vztah této normy k Evropské směrnici viz informativní přílohu ZA, která je nedílnou částí tohoto dokumentu.

Tato evropská norma „Tlaková zařízení“ sestává ze sedmi částí:

Část 1 Tlak, teplota, objem, jmenovitá světlost;

Část 2 Veličiny, značky a jednotky;

Část 3 Definice zúčastněných stran;

Část 4 Zpracování technických dodacích podmínek pro kovové materiály;

Část 5 Dokumenty kontroly materiálů a shoda s materiálovou specifikací;

Část 6 Provozní návody;

Část 7 Bezpečnostní systémy pro netopená tlaková zařízení.

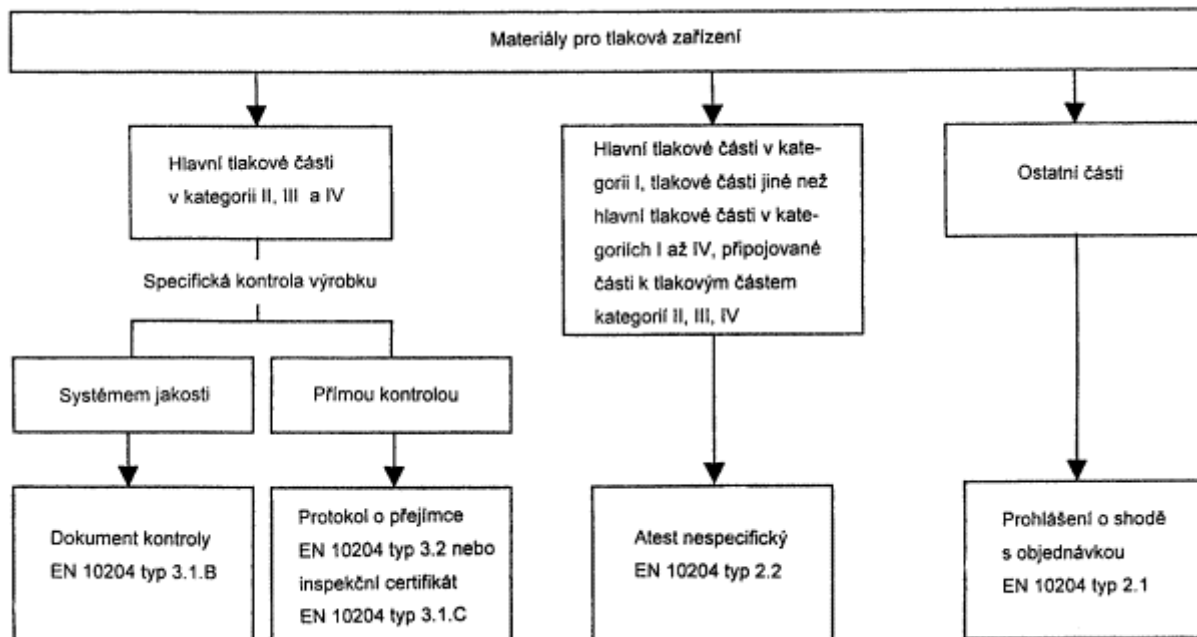
Příloha A je normativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## 1 Předmět normy

Tato část evropské normy určuje požadavky na materiály pro tlaková zařízení tak, aby splňovaly požadavky příslušných specifikací pro materiály na tlaková zařízení. Tato část normy popisuje, jak to musí být aplikováno na materiály určené pro vyrábění tlakových částí a částí k nim připojených.

Zjednodušený diagram způsobů kontroly dokumentace a shody s materiálovou specifikací je uveden na obrázku 1. Návod na schvalování a hodnocení postupů pro materiály je uveden v příloze A.



-- Vynechaný text --